

[Français]

RECOURS AU RÈGLEMENT

M. CLARK—CORRECTION D'UNE RÉPONSE À UNE QUESTION

Le très hon. Joe Clark (premier ministre): J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur, car je dois corriger une réponse que j'ai donnée aujourd'hui à l'honorable député de Manicouagan (M. Maltais). J'ai cru qu'il avait demandé si nous avions l'intention de remplacer le programme Canada au travail par d'autres moyens visant à développer les régions où le programme Canada au travail était en place. Nous n'avons pas l'intention d'augmenter les crédits mentionnés par l'honorable député.

AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

LES PÉNITENCIERS

DÉPÔT DU RAPPORT ANNUEL DE 1977-1978 DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL

L'hon. Allan Lawrence (solliciteur général et ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, conformément à l'article 41(2) du Règlement, j'aimerais déposer, dans les deux langues officielles, le rapport annuel 1977-1978 de l'enquêteur correctionnel.

* * *

**RÈGLEMENTS ET AUTRES TEXTES
RÉGLEMENTAIRES**ADOPTION DU 1^{er} RAPPORT DU COMITÉ MIXTE PERMANENT

M. W. Kenneth Robinson (Etobicoke-Lakeshore) propose: Que le 1^{er} rapport du comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires, présenté à la Chambre le mercredi 7 novembre 1979, soit adopté.

(La motion est adoptée.)

* * *

PÉTITIONS

ON DEMANDE LA RÉOUVERTURE DE L'AFFAIRE STEVEN TRUSCOTT

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai en main des pétitions au sujet de l'affaire Steven Truscott revêtues de la signature de centaines de personnes. Comme elles sont adressées au premier ministre (M. Clark) et non à la Chambre des communes siégeant en séance du Parlement, je ne puis demander qu'elles soient déposées. Je voudrais donc les faire tenir au premier ministre.

* * *

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. David Kilgour (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le président, on répondra aujourd'hui aux questions suivantes: 9, 80, 217, 255, 262 et 423.

Questions au Feuilleton

Je demande, monsieur le président, que les autres questions soient réservées.

[Texte]

LES ARTICLES ACHETÉS POUR LE BUREAU DE L'ANCIEN PREMIER MINISTRE

Question n° 9—**M. Cossitt:**

Au sujet de la réponse à la question n° 3655 de la première session du 30^e Parlement selon laquelle entre autres une somme totale de \$86,703 a été dépensée, en meubles, équipement, appareils, tapis et autres, pour le bureau de l'Édifice du Centre de l'ancien premier ministre, quelle est la liste complète de tous les articles achetés et le prix de chacun d'eux?

L'hon. Erik Nielsen (ministre des Travaux publics):

1971-1972—\$70,052

\$ 4,526.82	2 sofas à trois places
920.64	1 sofa à deux places
8,266.60	2 sofas sans appui-bras et 7 sofas à deux places
64.47	1 pièce de cuir jaune
1,020.00	12 lampes et abat-jours
530.00	2 sofas
480.00	4 fauteuils
500.00	1 bibliothèque
480.00	2 crédences
571.20	1 sofa
448.00	1 fauteuil de bureau pivotant à dossier haut
350.00	1 fauteuil de bureau pivotant et basculant à dossier bas
1,975.00	8 fauteuils pivotants à dossier bas, du genre R B606
6,066.50	18 chaises cannées
332.00	Refinissage et installation d'un plateau en cuir sur le bureau du premier ministre
2,200.00	100 verges de tissu Loomcraft pour des rideaux
1,050.00	Fabrication et installation des rideaux
1,100.00	6 sections d'étages murales
9,870.70	Fourniture et pose des tapis
238.00	3 miroirs en verre laminé
975.80	Dépenses diverses, notamment charnières pour volets, horloge de table, cuir pour les corbeilles, reliures et porte-documents, papiers à correspondance, poignées de tiroir, etc.
10,049.44	Local de sécurité (pour bureaux, cabinets, etc.)
3,939.00	Installation des armoires, des rayons, etc.
1,754.00	Travaux supplémentaires en vue de refinissage du bureau du premier ministre
2,749.65	Teinture et refinissage de la boiserie
1,254.44	Installation d'une nouvelle toilette
275.00	Travaux métalliques: fourniture d'un réservoir spécial en cuivre et en plomb pour l'humidificateur
593.00	Coupe et pose nouvelles du marbre dans la salle de toilette du premier ministre
840.71	Application du tissu sur le dossier et installation sur le plafond et les murs de la salle de toilette privée du premier ministre
290.00	Installation de miroirs en verre laminé
2,623.00	Réfection du bureau du premier ministre
204.00	Installation de lumières pour les miroirs de la salle de toilette
3,330.20	Travaux supplémentaires d'ébénisterie dans le bureau du premier ministre
183.80	Pose d'interrupteurs à gradation de lumière
\$70,051.97	Total pour 1971-1972

1972-1973—\$11,458

\$ 62.00	Savonnier pour la salle de toilette du premier ministre
5,554.14	Horaires des architectes
87.20	Autres travaux de réfection de la table de téléphone du bureau du premier ministre
147.00	Tapis
2,200.00	Sculpture de 6 panneaux en chêne dans le bureau du premier ministre